

ILLUMINOSA

Weinkühlschrank
Wine Cooler
Vinoteca
Cave à vin
Frigorifero per vino

10047572



COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING
COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Lieber Kunde, liebe Kundin,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Geräts. Bitte lesen Sie die folgende Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie sie, um mögliche Schäden zu vermeiden. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



INHALT

Sicherheitshinweise 4

Installation 7

Geräteübersicht 9

Bedienung 11

Weinlagerung 13

Reinigung und Pflege 14

Fehlersuche und Fehlerbehebung 15

Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 16

Hinweise zur Entsorgung 18

Hersteller 18

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10047572
Stromversorgung	220–240 V ~ 50 Hz

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne die nötige Erfahrung / das nötige Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von ihr Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder ab 8 Jahren sowie psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht worden sind und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Um eine Gefährdung durch Instabilität des Geräts zu vermeiden, muss es gemäß den Anweisungen befestigt werden.
- Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Mehrfachsteckdosen oder Netzteile auf der Rückseite des Geräts befinden.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen im Gehäuse des Geräts oder im Einbauschrank nicht blockiert werden.
- Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, außer sie werden vom Hersteller ausdrücklich empfohlen.
- Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Verwenden Sie in den Getränkeköhl-fächern des Geräts keine elektrischen Geräte, es sei denn, sie werden vom Hersteller ausdrücklich empfohlen.
- Bewahren Sie im Gerät keine explosiven Stoffe auf, wie beispielsweise Spraydosen mit brennbarem Treibmittel.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Umgebungen vorgesehen. Dazu zählen:
 - Personalküchen in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
 - Bauernhöfe, Hotels, Motels und andere Wohneinrichtungen
 - Pensionen, die Frühstück anbieten (Bed & Breakfasts)
 - Catering und ähnliche Bereiche außerhalb des Einzelhandels.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte mit Lebensmitteln befüllen und Lebensmittel entnehmen.

Um eine Kontamination von Getränken zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem deutlichen Temperaturanstieg in den Fächern des Gerätes führen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Getränken in Berührung kommen können. Reinigen Sie den Wasserablauf regelmäßig.
- Reinigen Sie die Wassertanks (falls vorhanden), wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt worden sind. Spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem (falls vorhanden), wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.
- Wenn Sie das Kühlgerät längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie es aus, lassen Sie es abtauen, reinigen Sie es und trocknen Sie es ab. Lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

Hinweis: Dieses Gerät enthält das Kältemittel Isobutan (R600a), ein Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, das jedoch brennbar ist. Obwohl es brennbar ist, schädigt es nicht die Ozonschicht und verstärkt nicht den Treibhauseffekt. Die Verwendung dieses Kältemittels führt zu einer etwas höheren Geräuscentwicklung des Gerätes. Zusätzlich zum Kompressorgeräusch können Sie den Fluss des Kältemittels hören. Dies ist unvermeidlich und hat keine negative Wirkung auf die Leistung des Gerätes. Seien Sie während des Transports vorsichtig, so dass der Kältemittelkreislauf nicht beschädigt wird. Kältemittellecks können die Augen reizen.



WARNUNG

Achten Sie bei Gebrauch, Wartung und Entsorgung des Gerätes auf das linke Symbol, das sich auf der Rückseite oder am Kompressor des Gerätes befindet. Dieses Symbol warnt vor möglichen Bränden. In den Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Stoffe. Halten Sie das Gerät während des Gebrauchs, der Wartung und der Entsorgung von Brandquellen

fern.

Besondere Hinweise zum korrekten Gebrauch

- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Lagerung von Wein bestimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät vorgesehen, außer es wird explizit in der Anleitung erwähnt.
- Dieses Gerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.
- Die Regale wurden vorab so eingesetzt, dass sie die effizienteste Energienutzung ermöglichen.

Hinweis: Es wird empfohlen, die Temperatur auf 12 °C einzustellen. Wenn die Temperatur zu hoch eingestellt ist, kann der Wein verderben. Wenn die Temperatur zu niedrig eingestellt ist, wird mehr Strom verbraucht.

Besondere Hinweise zu den Regalböden

- Die Regale wurden vorab so eingesetzt, dass sie die effizienteste Energienutzung ermöglichen.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller bereitgestellten Regalböden.
- Blockieren Sie niemals die Löcher in den Regalböden und verwenden Sie niemals andere, vom Hersteller nicht zugelassene Böden, die zu einer schlechten Kühlung oder erhöhtem Energieverbrauch führen können.
- Wir empfehlen Ihnen, die Regalböden wie dargestellt einzusetzen, damit die Energie möglichst effizient genutzt wird.

Hinweise zur Umgebungstemperatur

Installieren Sie dieses Gerät an einem Ort, an dem die Umgebungstemperatur der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Klimaklasse entspricht.

SN	Niedrig	Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 10 bis 32 °C vorgesehen.
N	Gemäßigt	Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 bis 32 °C vorgesehen.
ST	Subtropisch	Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 bis 38 °C vorgesehen.
T	Tropisch	Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 bis 43 °C vorgesehen.

Die Umgebungstemperatur beeinflusst die Innentemperatur des Weinkühlschranks. Für einen optimalen Betrieb des Weinkühlschranks empfehlen wir eine Umgebungstemperatur von 23 bis 25 °C.

INSTALLATION

Vor dem ersten Gebrauch

Lassen Sie das Gerät vor dem ersten Betrieb 24 Stunden lang stehen, damit sich das Kühlmittel verteilen kann. Lassen Sie die Tür in dieser Zeit offen, damit sich produktionsbedingter Geruch verflüchtigen kann.

Hinweis: Alle Modelle ohne Frontbelüftung bzw. Belüftungsschlitze an der Front sind keine Einbaugeräte und müssen frei stehen.

Standort

Der Ort, an dem Sie das Gerät aufstellen, sollte:

- belastbar und gut durchlüftet sein.
- fern von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen sein.
- nicht zu feucht sein, wie z. B. Bäder oder Waschräume.
- einen ebenen Boden haben.
- über einen standardisierten Stromanschluss verfügen.
- über ein Steckdose mit Überspannungsschutz verfügen.
- fern von Mikrowellen sein, da deren Interferenzen einen negativen Einfluss auf das Gerät haben könnten.

Ferner sollte die Umgebungstemperatur im Raum weder sehr kalt noch sehr warm sein. Kälte und Wärme können sich möglicherweise negativ auf die Funktion auswirken, so dass die gewünschte Innentemperatur nicht erreicht wird.

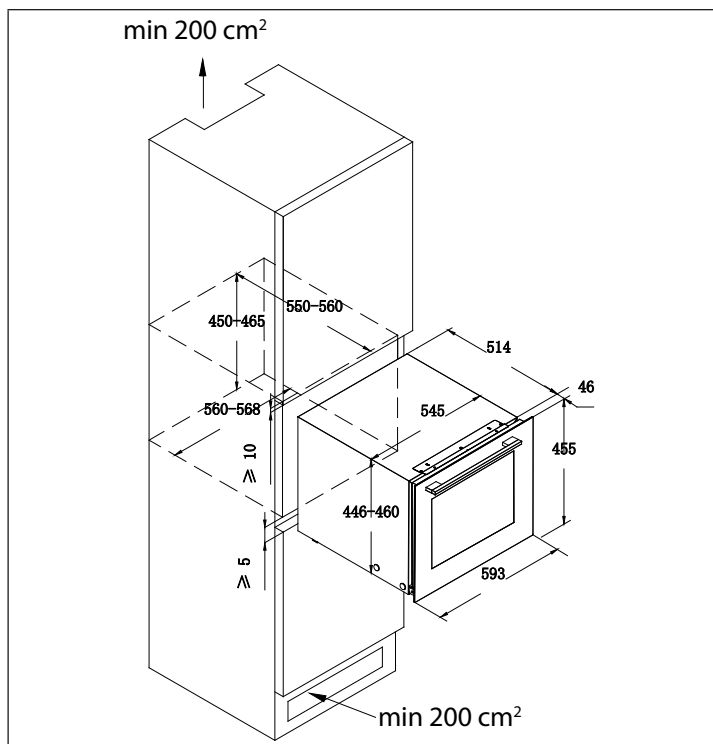
Aufstellung

- Entfernen Sie das komplette Verpackungsmaterial aus und um den Kühlschrank.
- Stellen Sie den Kühlschrank so auf, dass der Stecker jederzeit zugänglich ist. Lösen Sie das Netzkabel und stellen Sie das Gerät an seinen finalen Standort. Stellen Sie es so auf, dass der Kompressor frei ist und keinen Kontakt zu anderen Gegenständen oder Wänden hat.
- Gleichen Sie kleine Bodenunebenheiten aus, bevor Sie das Gerät befüllen. Benutzen Sie dazu die einstellbaren Füße. Drehen sie die hinteren Füße dafür komplett herein und gleichen Sie die Schräglage mit den vorderen beiden Füßen aus.

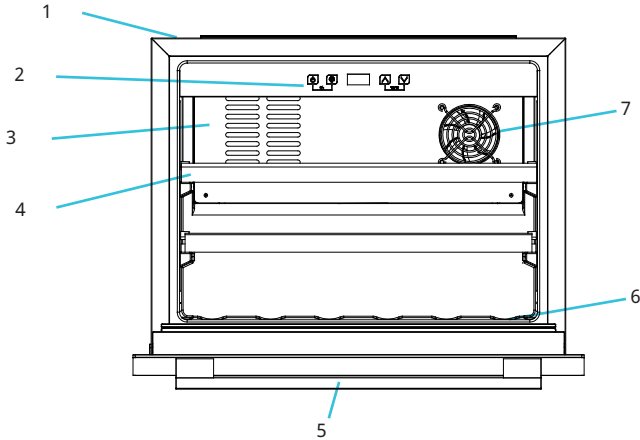
Hinweis zu Einbaugeräten

- Alle Geräte mit Belüftungsschlitzen an der Front sind zum Einbau geeignet, dürfen aber nicht in komplett geschlossene Gehäuse eingebaut werden.
- Einbaugeräte saugen Luft rechts am Lüftungsrahmen an (manche Modelle auch an der Rückseite) und lassen Sie über den Lüftungsrahmen vorne wieder heraus.
- Wie viele elektrische Geräte hat auch der Weinkühlschrank viele empfindliche Teile, die durch Stromausfall oder Blitzeinschlag beschädigt werden können. Ihre Anschlüsse sollten daher mit einem Überspannungsschutz ausgestattet sein.
- Falls Sie das Gerät in einen Rahmen mit Tür einbauen, muss sich unten in der Tür eine Belüftungsöffnung befinden. In heißen Klimazonen müssen außerdem Schlitze mit einer Mindestabmessung von 40 mm x 200 mm oben an der Rückseite oder oben an beiden Seiten des Gehäuses angebracht werden, damit kühle Luft einströmen kann. Zur Rückwand des Rahmens muss mindestens 30 mm Platz gelassen werden. Der Belüftungsschlitze sollte nicht an einer Seite angebracht werden, an der bereits ein anderes Gerät, wie beispielsweise ein Ofen, steht.

Einbaumaße



GERÄTEÜBERSICHT

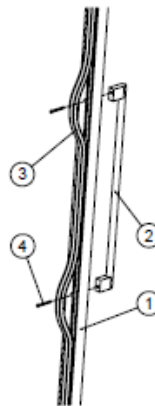


1	Gehäuse	5	Türgriff
2	Bedienfeld	6	Türdichtung
3	Abdeckung	7	Gebläse
4	Regaleinschub		

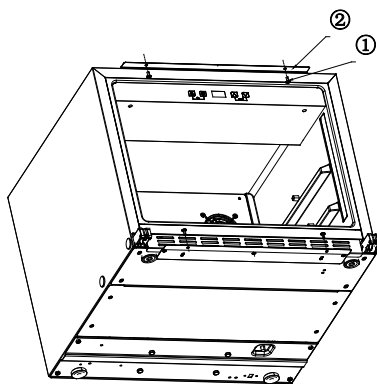
Befestigung des Türgriffs

Der Griff wird in einer separaten Verpackung mit Schrauben zusammen im Karton geliefert.

1. Legen Sie die beiden kleinen Löcher auf der Innenseite des Türrahmens frei, indem Sie die Türdichtung etwas herausziehen.
2. Richten Sie den Griff an den Löchern aus und setzen Sie die Schrauben von innen ein.
3. Ziehen Sie die Schrauben mit einem Schraubenzieher fest.
4. Bringen Sie die Türdichtung wieder an, um die Schrauben zu verdecken.



Montage der Halterung



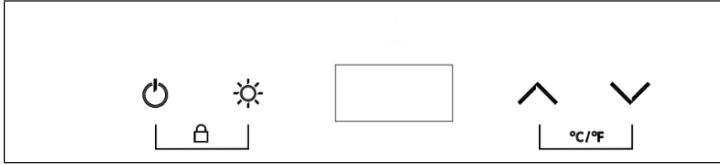
Das Gerät ist oben(1) und unten mit Halterungen ausgestattet. Diese Halterungen werden möglicherweise nicht benötigt und können je nach Ihrer tatsächlichen Einbausituation entfernt werden, wenn Sie das Gerät in einen Schrank einbauen.

Wenn die Öffnung des Schrankes größer ist als das Gerät, können Sie 4 Schrauben(2, ST4.0*13) (separat in einem Plastikbeutel verpackt) in die innere Holzplatte des Schrankes einschrauben.

Auf diese Weise wird das Gerät fest in den Schrank eingebaut und fixiert.

Hinweis: Der Verkäufer haftet nicht für Schäden, die während des Betriebs an der Tür oder anderen Teilen entstehen, wenn der Endbenutzer diese Anleitung nicht befolgt, um das Gerät bei Bedarf mit einem Schrank zu befestigen.

BEDIENUNG



	Ein/Aus Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten und in den Stand-by-Modus zu wechseln. Halten Sie die Taste erneut 3 Sekunden lang gedrückt, um zum normalen Betrieb zurückzukehren.
	Licht Drücken Sie die Taste, um die LED-Leuchten im Inneren ein- oder auszuschalten. Im Stand-by-Modus ist der Schalter ohne Funktion.
	Hoch-Taste Drücken Sie die Taste einmal. Die LED-Anzeige blinkt regelmäßig und zeigt die aktuell eingestellte Soll-Temperatur an. Drücken Sie weiter auf die Taste, um die gewünschte Temperatur einzustellen. Mit jedem Tastendruck erhöht sich die Temperatur um 1 °C. Wenn keine Taste gedrückt wird, hört die Anzeige nach 5 Sekunden auf zu blinken und die neu eingestellte Temperatur wird gespeichert. Die LED-Anzeige zeigt dann wieder die aktuelle Temperatur im Inneren an.
	Runter-Taste Drücken Sie die Taste einmal. Die LED-Anzeige blinkt regelmäßig und zeigt die aktuell eingestellte Soll-Temperatur an. Drücken Sie weiter auf die Taste, um die gewünschte Temperatur einzustellen. Mit jedem Tastendruck verringert sich die Temperatur um 1 °C. Wenn keine Taste gedrückt wird, hört die Anzeige nach 5 Sekunden auf zu blinken und die neu eingestellte Temperatur wird gespeichert. Die LED-Anzeige zeigt dann wieder die aktuelle Temperatur im Inneren an.
	Kindersicherungs-Kombination Halten Sie zum Sperren des Bedienfelds beide Tasten gleichzeitig für 3 Sekunden gedrückt. Halten Sie zum Entsperren des Bedienfelds beide Tasten gleichzeitig für 3 Sekunden gedrückt.
	Wechsel der Anzeige Fahrenheit/Celsius Schalten Sie die Temperaturanzeige von Fahrenheit zu Celsius und zurück durch gleichzeitiges Drücken beider Tasten für 2 Sekunden.

Hinweise zur Bedienung

- Die voreingestellte Temperatur beträgt 12 °C und muss nach der Inbetriebnahme entsprechend dem Wein eingestellt werden.
- Sowohl für die obere als auch für die untere Zone kann die Kühltemperatur von 5-22 °C eingestellt werden. Die Temperatur der unteren Zone kann nur gleich oder höher als die Temperatur der oberen Zone eingestellt werden.

Alarmtöne

Wenn eine Systemstörung auftritt und ein Alarmton ertönt, drücken Sie eine beliebige Taste auf dem Bedienfeld, um den Alarmton abzustellen.

Fehlercodes

Wenn der Temperatursensor ausfällt, wird ein Fehlercode angezeigt:

E1 für einen offenen Stromkreis.

E2 für einen Kurzschluss.

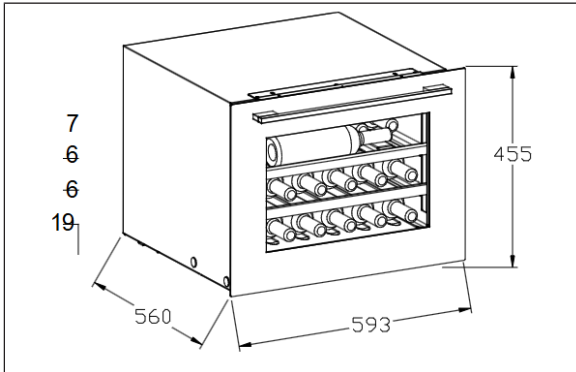
Wenn der Abtaufühler ausfällt, wird ein Fehlercode angezeigt:

E3 für einen offenen Stromkreis.

E4 für einen Kurzschluss.

WEINLAGERUNG

1+1 Holzregale Fassungsvermögen: 19 Flaschen. (Standardflasche Bordeaux mit 750 ml).



- Das Gerät ist mit mehreren Regalen ausgestattet, auf denen Sie ihren Wein lagern können.
- Die Ladekapazität variiert je nach Art der Flaschenanordnung oder je nach Flaschengröße.
- Jedes Regal ist so konzipiert, dass 1 oder 2 Schichten von Weinflaschen darauf gelagert werden können. Beladen Sie die Regale nicht mit mehr als 2 Schichten.
- Jedes Regal kann teilweise herausgezogen werden, um das einlagern der Weinflaschen zu erleichtern.
- Öffnen Sie die Tür weit genug, bevor Sie die Regale herausziehen.
- Wenn Sie den Weinkühlschrank längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie ihn aus, reinigen Sie ihn und lassen Sie die Tür offen stehen.

Lagerungsempfehlungen

Weintyp	Temperatur Celsius	Temperatur Fahrenheit
Rotwein	15 – 18 °C	58 – 65 °F
Weißwein	9 – 14 °C	48 – 57 °F
Sekt/Champagner	4 – 8 °C	39 – 47 °F

REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigung des Gerätes

- Schalten Sie das Gerät erst aus und ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose.
- Entfernen Sie den gesamten Inhalt.
- Wischen Sie das Innere mit einem feuchten Tuch ab, das in lauwarmes Wasser mit etwas Spülmittel getaucht wurde.
- Achten Sie auf die Sauberkeit der Gummidichtung an der Tür, damit das Gerät leistungsfähig bleibt.
- Das Äußere des Weinkühlschranks sollte mit einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden.
- Trocknen Sie das Innere und Äußere mit einem weichen Tuch ab.
- Staub und alles andere, das die Abluftöffnungen verstopft, vermindert die Kühlleistung des Gerätes. Falls notwendig, saugen Sie die Abluftöffnung mit dem Staubsauger ab.

Stilllegung bei Abwesenheit

- Schalten Sie das Gerät zuerst aus. Ziehen Sie dann den Netzstecker.
- Entnehmen Sie den gesamten Inhalt.
- Reinigen Sie das Gerät.
- Lassen Sie den Deckel leicht auf, um die Bildung von Kondensation, Schimmel oder Gerüchen zu verhindern.

Aufstellung an einem anderen Ort

- Schalten Sie das Gerät zuerst aus. Ziehen Sie den Netzstecker.
- Entnehmen Sie den gesamten Inhalt.
- Sichern Sie alle losen Gegenstände mit Klebeband.
- Kleben Sie die Türen zu.

Energiespartipps

Der Weinkühlschrank sollte am kältesten Platz im Raum aufgestellt werden, entfernt von Geräten, die Wärme erzeugen, Heizungsrohren und direkter Sonneneinstrahlung. Achten Sie darauf, dass die Tür richtig geschlossen ist, wenn der Weinkühlschrank eingeschaltet ist.

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Das Gerät macht laute Geräusche?	• Bitte passen Sie die vorderen Füße an, damit das Gerät eben steht. • Bitte stellen Sie das Gerät mit etwas Abstand zu den Wänden auf.
Geräusch von fließender Flüssigkeit im Inneren des Gehäuses?	Das ist normal, weil das Kältemittel im Inneren arbeitet.
Das Gerät startet nicht?	• Vergewissern Sie sich, dass das Gerät richtig an das Stromnetz angeschlossen ist. • Vergewissern Sie sich, dass der Strom eingeschaltet ist. • Bei einem Stromausfall startet der Kompressor nach 5 Minuten erneut.
Der Kompressor läuft im Dauerbetrieb?	Wenn keine Kälte produziert wird, rufen Sie den Kundendienst an.
Die Tür schließt nicht dicht?	Nach längerem Gebrauch kann die Türdichtung steif werden und sich teilweise verziehen. • Erwärmen Sie die Türdichtung mit einem Heißluftgebläse oder einem heißen Handtuch. • Sobald die Türdichtung wieder weich ist, schließen Sie die Tür.
Das Gerät kühlt nicht ausreichend herunter?	• Bitte stellen Sie die Temperatur richtig ein. • Halten Sie das Gerät von Sonnenlicht und Wärmequellen fern. • Bitte öffnen Sie die Tür nicht häufig, wenn es nicht notwendig ist.
Unangenehme Gerüche im Kühlschrank?	• Ein leichter Plastikgeruch bei neu gekauften Geräten ist normal und verschwindet nach kurzer Zeit. • Reinigen Sie das Fach und lüften Sie es ein paar Stunden lang.
Kondensation an der Glastür?	• Bitte öffnen Sie die Tür nicht zu häufig oder lassen Sie sie nicht länger offen stehen. • Bitte stellen Sie die Temperatur nicht zu niedrig ein. • Eine hohe Umgebungstemperatur und Luftfeuchtigkeit können zu Kondensation führen.
Das Licht funktioniert nicht?	• Überprüfen Sie zunächst die Stromversorgung. • Wenden Sie sich an den Kundendienst des Händlers, wenn das Licht defekt ist.

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- 1 Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichenen Mülltonne (WEEE-Symbol).



- Sie haben Altbatterien und Alttakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern sie nicht das WEEE-Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 2 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 3 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit, eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec Fulfillment GmbH
Norddeutschlandstr. 3
47475 Kamp-Lintfort

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern, indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

HERSTELLER

Chal-Tec GmbH, Mühlenstraße 25, 10243 Berlin, Deutschland.
Kontakt: info@electronic-star.de

Dear customer,

Congratulations on the purchase of your device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent potential damage. We accept no liability for damage caused by disregarding the instructions or improper use. Please scan the QR code to access the latest operating instructions and for further information about the product.



CONTENTS

Technical Data	19
Safety Instructions	20
Installation	23
Device Overview	25
Operation	27
Wine storage	29
Cleaning and care	30
Troubleshooting	31
Disposal Considerations	32
Manufacturer & Importer (UK)	32

TECHNICAL DATA

Product code	10047572
Power supply	220-240 V ~ 50 Hz

SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Supervise children to ensure that they do not play with the device.
- Children over 8 years as well as mentally, sensory and physically impaired persons may only use the device if they have been informed in detail about the functions and safety precautions by a supervisor responsible for them beforehand and understand the associated risks. Children must not play with the device. Cleaning and maintenance work must not be carried out by children without supervision.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, customer service or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- To avoid a hazard due to instability of the unit, it must be fixed according to the instructions.
- When setting up the device, make sure that the power cord is not pinched or damaged.
- Make sure that there are no multiple sockets or power supply units on the back of the device.
- Make sure that the ventilation openings in the housing of the unit or in the built-in cabinet are not blocked.
- Do not use mechanical devices or other means to speed up the defrosting process unless they are expressly recommended by the manufacturer.
- The refrigerant circuit must not be damaged.
- Do not use electrical appliances in the beverage cooling compartments of the appliance unless they are specifically recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances in the unit, such as spray cans with flammable propellant.
- This appliance is intended for use in households and similar environments. These include:
 - Staff kitchens in shops, offices and other work environments
 - Farms, hotels, motels and other residential establishments
 - Pensions that offer breakfast (Bed & Breakfasts)
 - Catering and similar non-retail applications
- Children aged 3 to 8 may fill refrigerators with food and remove food.

To avoid contamination of beverages, please follow the instructions below:

- Opening the door for too long can cause a significant temperature rise in the compartments of the appliance.
- Regularly clean surfaces that may come into contact with drinks. Clean the water drain regularly.
- Clean the water tanks (if present) if they have not been used for 48 hours. Flush the water system connected to a water supply (if any) if no water has been drawn for 5 days.
- If you are not using the refrigerator for a longer period of time, switch it off, let it defrost, clean it and dry it. Leave the door open to prevent mould from forming in the appliance.

Note: This unit contains the refrigerant Isobutane (R600a), a natural gas that has high environmental compatibility, but is flammable. Although it is flammable, it does not damage the ozone layer or increase the greenhouse effect. The use of this refrigerant results in a slightly higher noise level of the unit. In addition to the compressor noise, you can hear the flow of refrigerant. This is unavoidable and has no negative effect on the performance of the device. Be careful during transport to avoid damage to the refrigerant circuit. Refrigerant leaks can irritate the eyes.



WARNING

When using, during maintenance and when disposing of the appliance, pay attention to the left symbol located on the back or on the compressor of the appliance. This symbol warns you of possible fires. There are flammable substances in the refrigerant lines and in the compressor. Keep the appliance away from sources of fire during use, maintenance and disposal.

Special notes on correct use

- This device is intended exclusively for the storage of wine.
- This appliance is not intended for use as a built-in appliance unless explicitly stated in the instructions.
- This appliance is not suitable for freezing food.
- The racks were pre-set to allow the most efficient use of energy.

Note: It is recommended to set the temperature to 12 °C. If the temperature is set too high, the wine may spoil. If the temperature is set too low, the power consumption could increase.

Special notes on the shelves

- The shelves have been pre-set to allow the most efficient use of energy.
- Only use the shelves provided by the manufacturer.
- Never block the holes in the shelves or use any other types of shelves that have not been approved by the manufacturer, which may cause poor cooling or increase energy consumption.
- We recommend that you use the shelves as shown so that the energy is used as efficiently as possible.

Notes on ambient temperature

Install this unit in a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the unit's rating plate.

SN	Low	This cooling unit is intended for use at ambient temperatures of 10-32 °C.
N	Moderate	This cooling unit is intended for use at ambient temperatures of 16-32 °C.
ST	Subtropical	This cooling unit is intended for use at ambient temperatures of 16-38 °C.
T	Tropical	This cooling unit is intended for use at ambient temperatures of 16-43 °C.

The ambient temperature influences the internal temperature of the wine refrigerator. For optimal operation of the wine refrigerator, we recommend an ambient temperature of 23°C to 25°C.

INSTALLATION

Before first use

Let the unit stand for 24 hours before first use to allow the coolant to disperse. Leave the door open during this time to allow production-related odours to dissipate.

Note: All models without front ventilation or ventilation slots on the front are not built-in appliances and must be free-standing.

Location

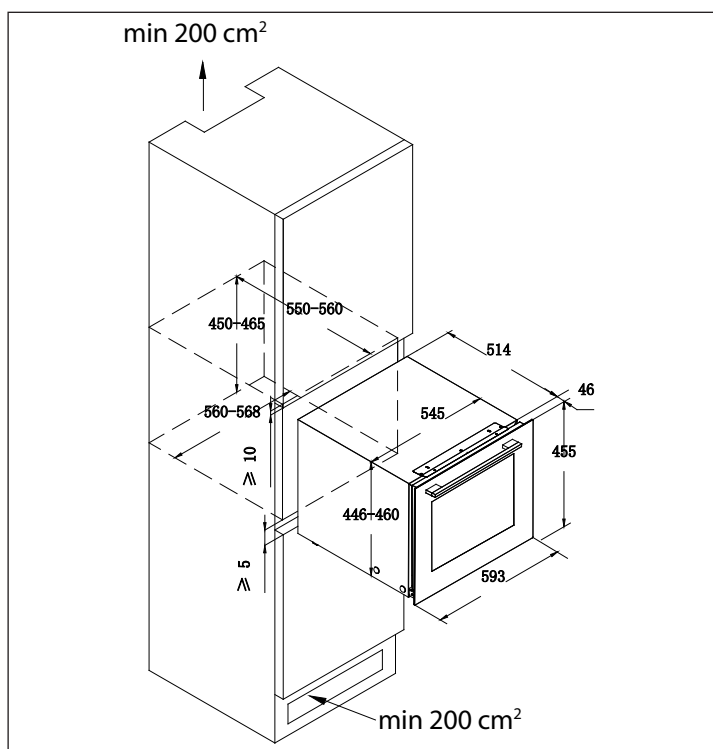
The place where you place the unit should:

- be resilient and well ventilated.
- be away from direct sunlight and heat sources.
- not be too damp, such as bathrooms or washrooms.
- have a level floor.
- have a standardised electrical connection.
- have a socket outlet with overvoltage protection.
- be far away from microwaves, as their interference could have a negative effect on the unit.

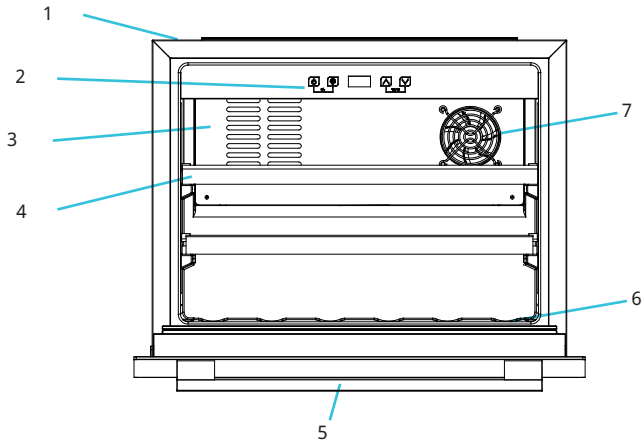
Furthermore, the ambient temperature in the room should be neither very cold nor very warm. Cold and heat can possibly have a negative effect on the function, so that the desired interior temperature is not reached.

Setting up

- Remove all packaging material from and around the refrigerator.
- Position the refrigerator so that the plug is accessible at all times. Disconnect the mains cable and place the unit in its final location. Place it so that the compressor is free and not in contact with other objects or walls.
- Level out any small unevenness in the floor before filling the unit. Use the adjustable feet for this purpose. To do this, turn the back feet completely in and compensate for the slant with the front two feet.



DEVICE OVERVIEW

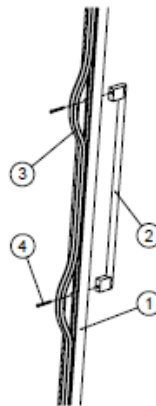


1	Housing	5	Door handle
2	Control panel	6	Door seal
3	Cover	7	Fan
4	Shelf		

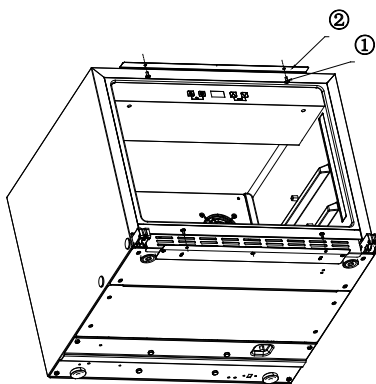
Door handle attachment

The handle is delivered in separate packaging with screws together in the box.

1. Expose the two small holes on the inside of the door frame by pulling out the door seal a little.
2. Align the handle with the holes and insert the screws from the inside.
3. Tighten the screws with a screwdriver.
4. Replace the door seal to cover the screws.



Bracket installation



The appliance is equipped with a pair of brackets at the top(①) and at the bottom.

This pair of brackets might not be needed and can be removed as per your actual installation situation when you build the appliance into your closet.

If the opening size of your closet is bigger than the appliance, you could fix 4 screws(□,ST4.0*13) (packed separately in a plastic bag) into the inner wood plate of closet.

In this way, the appliance will be built-in and fixed tight with your closet.

Note: Seller should not bear responsibility for any damages to the door or other parts during operation if the end-user does not follow this instruction to fix the appliance with closet when needed.

OPERATION



	On / Off Press and hold the button for 3 seconds to switch off the unit and go into stand-by mode. Press and hold the button again for 3 seconds to return to normal operation.
	Light Press the button to switch the LED lights inside on or off. In stand-by mode, the button has no function.
	Up key Press the button once. The LED display flashes regularly and shows the currently set target temperature. Continue pressing the button to set the desired temperature. Each time the button is pressed, the temperature increases by 1 °C. If no button is pressed, the display stops flashing after 5 seconds and the newly set temperature is saved. The LED display then shows the current temperature inside again.
	Down button Press the button once. The LED display flashes regularly and shows the currently set target temperature. Continue pressing the button to set the desired temperature. Each time the button is pressed, the temperature decreases by 1 °C. If no button is pressed, the display stops flashing after 5 seconds and the newly set temperature is saved. The LED display then shows the current temperature inside again.
	Child safety combination To lock the control panel, press and hold both buttons simultaneously for 3 seconds. To unlock the control panel, press and hold both buttons simultaneously for 3 seconds.
	Changing the Fahrenheit/Celsius display Switch temperature display between Fahrenheit and Celsius by pressing both keys at the same time for 2 seconds.

Notes on operation

- The preset temperature is 12 °C and must be set according to the wine after commissioning.
- The cooling temperature can be set from 5-20 °C for both the upper and lower zones. And the temperature of the lower zone can only be set equal to or higher than the temperature of the upper zone.

Alarm tones

When the system malfunction occurs and an alarm tone sounds, press any button on the control panel to stop the alarm tone.

Error codes

If the temperature sensor failure occurs, an error code is displayed:

E1 for an open circuit.

E2 for a short circuit.

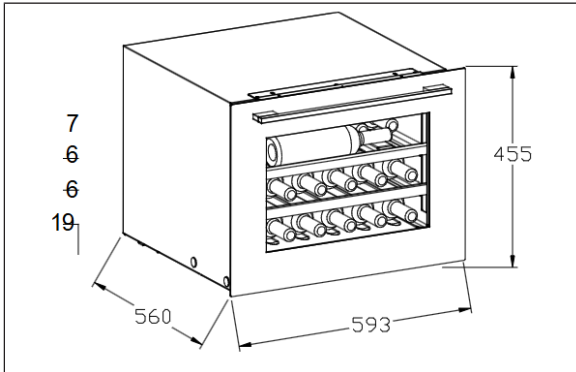
If the defrost sensor fails, an error code is displayed:

E3 for an open circuit.

E4 for a short circuit.

WINE STORAGE

1+1 been wooden shelves loading capacity:19 bottles. (standard Bordeaux with 750ml)



- The unit is equipped with several shelves on which you can store your wine.
- The loading capacity varies depending on the type of bottle arrangement or on the bottle size.
- Each shelf is designed to store 1 or 2 layers of wine bottles on it. Do not load the shelves with more than 2 layers.
- Each shelf can be partially pulled out to make it easier to store the wine bottles.
- Open the door wide enough before pulling out the shelves.
- If you do not use the wine refrigerator for a long time, switch it off, clean it and leave the door open.

Storage recommendations

Wine type	Temperature Celsius	Temperature Fahrenheit
Red wine	15 - 18 °C	58 - 65 °F
White wine	9 - 14 °C	48 - 57 °F
Sparkling wine/ champagne	4 - 8 °C	39 - 47 °F

CLEANING AND CARE

Cleaning the appliance

- Switch off the appliance first and disconnect the power cord from the mains socket.
- Remove all the contents.
- Wipe the inside with a damp cloth dipped in lukewarm water with a little washing-up liquid.
- Make sure the rubber seal on the door is clean so that the appliance remains efficient.
- The exterior of the wine refrigerator should be cleaned with a mild detergent.
- Dry the inside and outside with a soft cloth.
- Dust and anything else that clogs the exhaust vents will reduce the cooling capacity of the appliance. If necessary, vacuum the exhaust air opening.

Decommissioning in the event of absence

- First switch off the appliance. Then disconnect the power cord from the power outlet.
- Remove all the contents.
- Clean the appliance.
- Leave the lid on slightly to prevent condensation, mould or odours from forming.

Installation at another location

- First switch off the appliance. Unplug the power cord.
- Remove all the contents.
- Secure all loose items with tape.
- Tape up the doors.

Energy saving recommendations

The wine refrigerator should be placed in the coolest place in the room, away from appliances that generate heat, heating pipes and direct sunlight. Make sure that the door is properly closed when the wine refrigerator is switched on.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause and solution
The appliance makes lots of noise?	• Please adjust the front foot, keep the appliance leveling. • Please keep the appliance a bit space from walls.
Liquid flowing sound inside the cabinet?	It is normal because of the refrigerant working inside.
The appliance does not start?	• Make sure the appliance is connected to the power properly. • Make sure switch on the power. • The compressor re-starts after 5 minutes for a power cut.
Compressor runs continuously?	If no cold is being produced, call the after-sale service.
Door does not seal tightly?	After long time use, the door seal might get stiff & distorted partially. • Heat the door seal with hot-wind blower or hot towel. • The door seal get softened and close the door.
The appliance does not cool sufficiently?	• Please adjust temperature setting. • Keep the appliance away from sunlight or heat. • Please do not open the door frequently if no need.
Unpleasant smells inside cabinet?	• A little bit plastic smell for newly-buy appliance is normal and will disappear after a short time. • Clean the compartment and ventilate it for a few hours.
Condensate on the glass door?	• Please do not open the door frequently or for a long time. • Please do not set the temperature too low. • High ambient temperature and humidity would cause condensate.
The light is not working?	• Check the power supply first. • Call the retailer's after-sale service if the light is broken.

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

Chal-Tec GmbH, Mühlenstrasse 25, 10243 Berlin, Germany.
Contact: info@electronic-star.de

Chère cliente, cher client,

Félicitations pour l'achat de votre appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes et les respecter afin d'éviter tout dommage potentiel. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect des instructions et une utilisation inappropriée. Veuillez scanner le code QR pour accéder aux dernières instructions d'utilisation et à d'autres informations sur le produit.



SOMMAIRE

Fiche technique 33
Consignes de sécurité 34
Installation 37
Vue d'ensemble de l'appareil 39
Fonctionnement 41
Rangement des vins 43
Nettoyage et entretien 44
Dépannage 45
Informations sur le recyclage 46
Fabricant 46

FICHE TECHNIQUE

Code produit	10047572
Alimentation électrique	220-240 V ~ 50 Hz

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants de plus de 8 ans ainsi que les personnes souffrant d'un handicap mental, sensoriel ou physique ne peuvent utiliser l'appareil que s'ils ont été préalablement informés en détail des fonctions et des mesures de sécurité par une personne responsable de leur surveillance et s'ils comprennent les risques associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Pour éviter tout danger dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.
- Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas pincé ou endommagé.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas plusieurs prises ou alimentations à l'arrière de l'appareil.
- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation dans le boîtier de l'appareil ou dans l'armoire intégrée ne soient pas obstruées.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, sauf s'ils sont expressément recommandés par le fabricant.
- Le circuit du réfrigérant ne doit pas être endommagé.
- N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments réfrigérateurs des boissons de l'appareil, sauf s'ils sont spécifiquement recommandés par le fabricant.
- Ne stockez pas de substances explosives dans l'appareil, telles que des bombes aérosol contenant un propulseur inflammable.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans les ménages et les environnements similaires. Il s'agit notamment de :
 - les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail
 - fermes, hôtels, motels et autres établissements résidentiels
 - pensions offrant le petit-déjeuner (Bed & Breakfasts)
 - la restauration et les applications similaires hors commerce de détail.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans peuvent remplir les réfrigérateurs de nourriture et en retirer les aliments.

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyer régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les boissons. Nettoyer régulièrement l'évacuation de l'eau.
- Nettoyer les réservoirs d'eau (si présents) s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures. Rincer le système d'eau connecté à une source d'approvisionnement en eau (le cas échéant) si aucun prélèvement d'eau n'a été effectué pendant 5 jours.
- Si vous n'utilisez pas le réfrigérateur pendant une période prolongée, éteignez-le, faites-le dégivrer, nettoyez-le et séchez-le. Laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures dans l'appareil.

Remarque : Cet appareil contient le réfrigérant isobutane (R600a), un gaz naturel à haute durabilité environnementale, mais inflammable. Bien qu'inflammable, il n'endommage pas la couche d'ozone et n'augmente pas l'effet de serre. L'utilisation de ce réfrigérant entraîne un niveau sonore légèrement plus élevé de l'appareil. En plus du bruit du compresseur, vous pouvez entendre le flux du réfrigérant. Ceci est inévitable et n'affecte en rien les performances de l'appareil. Soyez prudent pendant le transport pour ne pas endommager le circuit réfrigérant. Les fuites de réfrigérant peuvent irriter les yeux.



MISE EN GARDE

Lors de l'utilisation, de l'entretien et de la mise au rebut de l'appareil, faites attention au symbole de gauche situé à l'arrière ou sur le compresseur de l'appareil. Ce symbole vous met en garde contre d'éventuels incendies. Il y a des substances inflammables dans les conduites de réfrigérant et dans le compresseur. Gardez l'appareil à l'écart des sources d'incendie pendant l'utilisation, l'entretien et l'élimination.

Remarques particulières sur l'utilisation correcte

- Ce dispositif est destiné exclusivement à la conservation du vin.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé comme appareil encastré, sauf indication contraire dans les instructions.
- Cet appareil ne convient pas à la congélation des aliments.
- Les clayettes ont été pré-réglées pour permettre l'utilisation la plus efficace possible de l'énergie.

Remarque : Il est recommandé de régler la température à 12 °C. Si la température est trop élevée, le vin risque de se gâter. Si la température est trop basse, la consommation d'énergie peut augmenter.

Remarques spéciales sur les clayettes

- Les clayettes ont été pré installées pour permettre l'utilisation la plus efficace possible de l'énergie.
- N'utilisez que les clayettes fournies par le fabricant.
- N'obstruez jamais les trous des clayettes et n'utilisez pas d'autres types de clayettes non approuvées par le fabricant, car cela pourrait entraîner un mauvais refroidissement ou une augmentation de la consommation d'énergie.
- Nous vous recommandons d'utiliser les clayettes comme indiqué afin que l'énergie soit utilisée le plus efficacement possible.

Remarques sur la température ambiante

Installez cet appareil dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

SN	Bas	Cette cave réfrigérée est destinée à être utilisée à des températures ambiantes comprises entre 10 et 32 °C.
N	Modéré	Ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 et 32 °C.
ST	Subtropical	Ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 et 38 °C.
T	Tropical	Cet appareil réfrigérant est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 et 43 °C.

La température ambiante influence la température interne de la cave à vin. Pour un fonctionnement optimal de la cave à vin, nous recommandons une température ambiante comprise entre 23 °C et 25 °C.

INSTALLATION

Avant la première utilisation

Laissez l'appareil reposer pendant 24 heures avant la première utilisation pour permettre au liquide réfrigérant de se répartir. Laissez la porte ouverte pendant cette période pour permettre aux odeurs liées à la production de se dissiper.

Remarque : les modèles sans ventilation frontale ni fentes d'aération sur la façade ne sont pas des appareils encastrables et doivent être en pose libre.

Emplacement

L'endroit où vous placez l'appareil doit :

- être ferme et bien aéré.
- être à l'abri de l'ensoleillement direct ou d'autres sources de chaleur.
- ne soit pas trop humide, comme une salle de bain ou des toilettes.
- avoir un sol plat.
- disposer d'un branchement électrique normalisé.
- avoir une prise avec protection contre les surtensions.
- être éloigné des micro-ondes, car leurs interférences pourraient avoir un impact négatif sur l'appareil.

De plus, la température ambiante dans la pièce ne doit être ni très froide ni très chaude. Le froid et la chaleur peuvent avoir un effet négatif sur le fonctionnement et empêcher d'atteindre la température intérieure souhaitée.

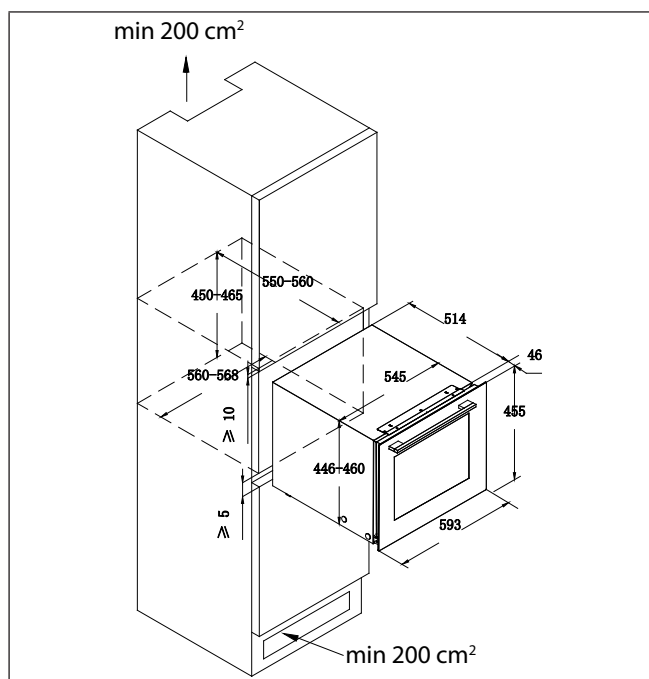
Mise en place

- Retirez tous les matériaux d'emballage du réfrigérateur et autour de celui-ci.
- Placez le réfrigérateur de manière à ce que la prise soit accessible à tout moment. Débranchez le câble d'alimentation et placez l'appareil à son emplacement définitif. Installez-le de manière à ce que le compresseur soit dégagé et n'ait aucun contact avec d'autres objets ou murs.
- Nivelez les petites inégalités du sol avant de remplir l'appareil. Utilisez pour cela les pieds réglables. Pour ce faire, rentrez complètement les pieds arrière et compensez l'inclinaison avec les deux pieds avant.

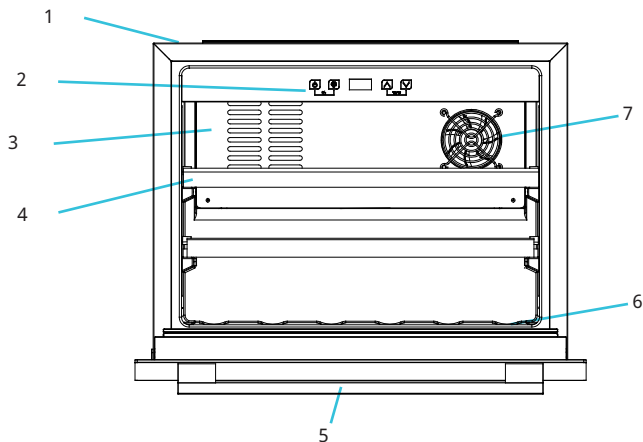
Remarque sur les appareils encastrés

- Tous les appareils dotés de fentes d'aération sur la face avant peuvent être installés, mais ne doivent pas être installés dans des enceintes complètement fermées.
- Les appareils encastrables aspirent l'air sur le côté droit du cadre de ventilation (sur certains modèles également à l'arrière) et l'évacuent par le cadre de ventilation situé à l'avant.
- Comme de nombreux appareils électriques, le réfrigérateur à vin comporte de nombreuses pièces sensibles qui peuvent être endommagées par une panne de courant ou la foudre. Vos connexions doivent donc être équipées d'une protection contre les surtensions.
- Si vous installez l'appareil dans un cadre muni d'une porte, une ouverture de ventilation doit être prévue au bas de la porte. Dans les climats chauds, des fentes d'une dimension minimale de 40 mm x 200 mm doivent également être prévues en haut de l'arrière ou en haut des deux côtés de l'armoire pour permettre à l'air frais d'y pénétrer. Un espace minimum de 30 mm doit être laissé à la paroi arrière du cadre. La fente d'aération ne doit pas être placée sur un côté où se trouve déjà un autre appareil tel qu'un four.

Dimensions de l'installation



VUE D'ENSEMBLE DE L'APPAREIL

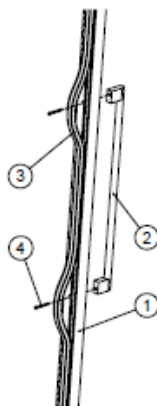


1	Boîtier	5	Poignée de porte
2	Panneau de contrôle	6	Joint de porte
3	Dessus	7	Ventilateur
4	clayette		

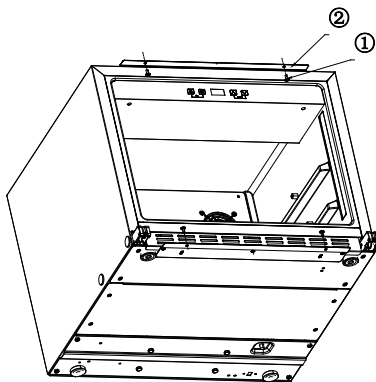
Fixation de la poignée de porte

La poignée est livrée dans un emballage séparé avec les vis dans la boîte.

1. Dégagez les deux petits trous situés à l'intérieur du cadre de la porte en tirant légèrement sur le joint de la porte.
2. Alignez la poignée avec les trous et insérez les vis de l'intérieur.
3. Serrer les vis à l'aide d'un tournevis.
4. Remettez le joint de porte en place pour couvrir les vis.



Installation du support



L'appareil est équipé d'une paire de supports en haut(1) et en bas.
Cette paire de supports peut ne pas être nécessaire et peut être retirée en fonction de votre situation d'installation réelle lorsque vous installez l'appareil dans votre placard.

Si l'ouverture de votre placard est plus grande que l'appareil, vous pouvez fixer 4 vis(2,ST4.0*13) (emballées séparément dans un sac en plastique) dans la plaque de bois intérieure du placard.

De cette manière, l'appareil sera encastré et fixé de manière étanche à votre placard.

Remarque : Le vendeur n'est pas responsable des dommages causés à la porte ou à d'autres pièces pendant le fonctionnement de l'appareil si l'utilisateur final ne suit pas ces instructions pour fixer l'appareil à l'aide d'un placard en cas de besoin.

FONCTIONNEMENT



	Activé / Désactivé Appuyez sur la touche pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil et passer en mode veille. Appuyez à nouveau sur le bouton pendant 3 secondes pour revenir au fonctionnement normal.
	Éclairage Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre les lumières LED à l'intérieur. En mode veille, le bouton n'a aucune fonction.
	Bouton haut Appuyez une fois sur le bouton. L'écran LED clignote régulièrement et indique la température de consigne actuellement réglée. Continuez à appuyer sur le bouton pour régler la température souhaitée. La température augmente d'un degré à chaque appui sur le bouton. Si vous n'appuyez sur aucun bouton, l'écran cesse de clignoter après 5 secondes et la température nouvellement réglée est enregistrée. L'écran LED affiche à nouveau la température intérieure actuelle.
	Bouton Bas Appuyez une fois sur le bouton. L'écran LED clignote régulièrement et indique la température de consigne actuellement réglée. Continuez à appuyer sur le bouton pour régler la température souhaitée. La température diminue d'un degré à chaque appui sur le bouton. Si vous n'appuyez sur aucun bouton, l'écran cesse de clignoter après 5 secondes et la température nouvellement réglée est enregistrée. L'écran LED affiche à nouveau la température intérieure actuelle.
	Combinaison de sécurité pour les enfants Pour verrouiller le panneau de commande, appuyez simultanément sur les deux boutons pendant 3 secondes. Pour verrouiller le panneau de commande, appuyez simultanément sur les deux boutons pendant 3 secondes.
	Modification de l'affichage Fahrenheit/Celsius Passez de l'affichage de la température en degrés Fahrenheit à l'affichage en degrés Celsius en appuyant simultanément sur les deux touches pendant 2 secondes.

Remarques sur le fonctionnement

- La température pré réglée est de 12 °C et doit être réglée en fonction du vin après la mise en service.
- La température de refroidissement est réglable entre 5 et 20°C pour les zones supérieures et inférieures. Et la température de la zone inférieure n'est réglable qu'à un niveau égal ou supérieur à la température de la zone supérieure.

Tonalités d'alarme

Lorsque le dysfonctionnement du système se produit et qu'une alarme retentit, appuyez sur n'importe quel bouton du panneau de contrôle pour arrêter l'alarme.

Codes d'erreurs

En cas de défaillance du capteur de température de la zone inférieure, un code d'erreur s'affiche :

E1 pour un circuit ouvert.

E2 pour un court-circuit.

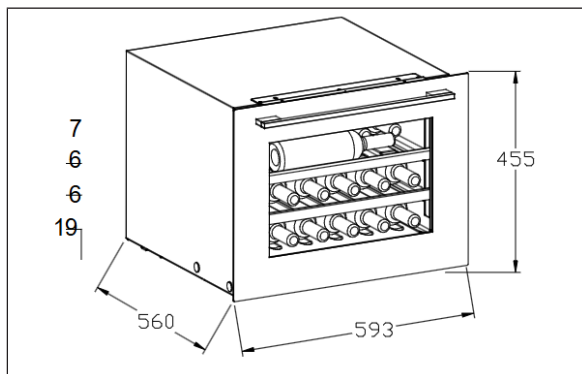
En cas de défaillance de la sonde de dégivrage, un code d'erreur s'affiche :

E3 pour un circuit ouvert.

E4 pour un court-circuit.

RANGEMENT DES VINS

1+1 clayettes en bois capacité de chargement : 19 bouteilles. (Bordeaux standard avec 750 ml)



- L'appareil est équipé de plusieurs clayettes sur lesquelles vous pouvez ranger votre vin.
- La capacité de chargement varie en fonction du type de disposition des bouteilles ou de leur taille.
- Chaque clayette est conçue pour accueillir une ou deux rangées de bouteilles de vin. Ne pas charger les clayettes avec plus de 2 rangées.
- Chaque clayette peut être partiellement tirée pour faciliter le rangement des bouteilles de vin .
- Ouvrez suffisamment la porte avant de sortir les clayettes.
- Si vous n'utilisez pas la cave à vin pendant une longue période, éteignez-la, nettoyez-la et laissez la porte ouverte.

Recommandations en matière de stockage

Type de vin	Température Celsius	Température Fahrenheit
Vin rouge	15 - 18 °C	58 - 65 °F
Vin blanc	9 - 14 °C	48 - 57 °F
Vin mousseux/ champagne	4 - 8 °C	39 - 47 °F

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage de l'appareil

- Éteignez d'abord l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- Retirez tout le contenu
- Essuyez l'intérieur avec un chiffon humide imbibé d'eau tiède additionnée d'un peu de liquide vaisselle.
- Assurez-vous que le joint de porte en caoutchouc est propre afin que l'appareil reste efficace.
- L'extérieur de la cave à vin doit être nettoyé avec un détergent doux.
- Séchez l'intérieur et l'extérieur avec un chiffon doux.
- La poussière et tout ce qui obstrue les conduits d'évacuation réduisent la capacité de refroidissement de l'appareil. Si nécessaire, aspirez l'orifice d'évacuation d'air.

Mise hors service en cas d'absence

- Commencez par éteindre l'appareil. Débranchez ensuite le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- Retirez tout le contenu
- Nettoyez l'appareil
- Laissez le couvercle légèrement ouvert pour éviter la formation de condensation, de moisissures ou d'odeurs.

Déplacement de l'appareil

- Commencez par éteindre l'appareil. Débranchez le cordon d'alimentation.
- Retirez tout le contenu
- Fixez tous les éléments mobiles avec du ruban adhésif.
- Fixez les portes à l'aide de ruban adhésif.

Recommandations en matière d'économie d'énergie

La cave à vin doit être placée dans l'endroit le plus frais de la pièce, loin des appareils générant de la chaleur, des tuyaux de chauffage ou de l'ensoleillement direct. Assurez-vous que la porte est bien fermée lorsque la cave à vin est allumée.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible et solution
L'appareil fait beaucoup de bruit.	• Ajuster le pied avant, afin de maintenir l'appareil de niveau. • Éloigner l'appareil des murs.
Bruit d'écoulement de liquide à l'intérieur de la cave.	Cela est normal car le réfrigérant circule à l'intérieur.
L'appareil ne démarre pas.	• Assurez-vous que l'appareil est correctement raccordé au réseau électrique. • Assurez-vous que l'appareil est sous tension. • Le compresseur redémarre après 5 minutes en cas de coupure de courant.
Le compresseur fonctionne en continu.	Si aucun froid n'est produit, appelez le service après-vente.
Le joint de porte n'est pas hermétique.	Après une longue période d'utilisation, le joint de porte peut devenir rigide et se déformer partiellement. • Chauffer le joint de la porte à l'air chaud ou avec une serviette chaude. • Une fois le joint de porte ramolli, fermer la porte.
L'appareil ne refroidit pas suffisamment.	• Veuillez ajuster le réglage de la température. • Conservez l'appareil à l'abri des rayons du soleil et de la chaleur. • N'ouvrez pas fréquemment la porte si ce n'est pas nécessaire.
Odeurs désagréables à l'intérieur de la cave.	• Il est normal qu'un appareil nouvellement acheté dégage une légère odeur de plastique, qui disparaîtra après un certain temps. • Nettoyez le compartiment et ventilez-le pendant quelques heures.
Condensation sur la porte vitrée.	• N'ouvrez pas la porte fréquemment ou pendant une longue période. • Ne réglez pas la température trop bas. • Les températures ambiantes élevées et l'humidité provoquent de la condensation.
L'éclairage ne fonctionne pas.	• Vérifiez d'abord l'alimentation électrique. • Appelez le service après-vente du détaillant si la lumière est cassée.

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

FABRICANT

Chal-Tec GmbH, Mühlenstraße 25, 10243 Berlin, Allemagne.
Contact : info@electronic-star.de

Gentile cliente,

Congratulazioni per aver acquistato il dispositivo. Leggere attentamente le seguenti istruzioni e seguirle per evitare potenziali danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni o dall'uso improprio. Scansionare il codice QR per accedere alle istruzioni per l'uso più recenti e a ulteriori informazioni sul prodotto.



INDICE

Dati tecnici 47
Avvertenze di sicurezza 48
Installazione 51
Descrizione del dispositivo 53
Utilizzo 55
Conservazione del vino 57
Pulizia e manutenzione 58
Risoluzione dei problemi 59
Avviso di smaltimento 60
Produttore 60

DATI TECNICI

Codice del prodotto	10047572
Alimentazione	220-240 V ~ 50 Hz

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con il dispositivo.
- I bambini di età superiore a 8 anni e le persone con disabilità mentali, sensoriali e fisiche possono utilizzare il dispositivo solo se sono stati preventivamente informati in modo dettagliato sulle funzioni e sulle precauzioni di sicurezza da una persona responsabile della loro supervisione e se comprendono i rischi associati. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio di assistenza o da una persona qualificata per evitare pericoli.
- Per evitare rischi dovuti all'instabilità del dispositivo, è necessario fissarlo secondo le istruzioni.
- Quando si posiziona il dispositivo, assicurarsi di non schiacciare o danneggiare il cavo di alimentazione.
- Assicurarsi che non ci siano prese elettriche o multiple dietro il dispositivo.
- Assicurarsi che le aperture di ventilazione nell'alloggiamento del dispositivo o nel mobile per l'incasso non siano ostruite.
- Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, a meno che non siano espressamente raccomandati dal produttore.
- Il circuito del refrigerante non deve essere danneggiato.
- Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno degli scomparti per il raffreddamento delle bevande, a meno che non siano specificamente raccomandate dal produttore.
- Non conservare in questo dispositivo sostanze esplosive, come bombolette spray con propellente infiammabile.
- Questo dispositivo è destinato all'uso in ambienti domestici e simili. Questi includono:
 - Cucine per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro
 - Agriturismi, alberghi, motel e altre strutture residenziali
 - Pensioni che offrono la prima colazione (bed & breakfast)
 - Ristorazione e applicazioni simili non al dettaglio
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono mettere alimenti nel frigorifero e toglierli.

Per evitare la contaminazione delle bevande, seguire queste istruzioni:

- L'apertura prolungata dello sportello può causare un aumento significativo della temperatura negli scomparti del dispositivo.
- Pulire regolarmente le superfici che possono entrare in contatto con le bevande. Pulire regolarmente lo scarico dell'acqua.
- Pulire i serbatoi dell'acqua (se presenti) se non sono stati utilizzati per 48 ore. Sciacquare l'impianto collegato a una rete idrica (se presente) se non è stata prelevata acqua per 5 giorni.
- Se non si utilizza il frigorifero per un periodo prolungato, spegnerlo, lasciarlo sbrinare, pulirlo e asciugarlo. Lasciare lo sportello aperto per evitare la formazione di muffa all'interno del dispositivo.

Nota: questo dispositivo contiene il refrigerante isobutano (R600a), un gas naturale a elevata sostenibilità ambientale, ma infiammabile. Sebbene sia infiammabile, non danneggia lo strato di ozono e non incrementa l'effetto serra. L'utilizzo di questo refrigerante comporta un livello sonoro dell'unità leggermente superiore. In aggiunta al rumore del compressore, è possibile sentire il flusso del refrigerante. Ciò è inevitabile e non ha effetti negativi sulle prestazioni del dispositivo. Prestare attenzione durante il trasporto per evitare di danneggiare il circuito del refrigerante. Perdite di refrigerante possono causare irritazioni agli occhi.



AVVERTENZA

Durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento del dispositivo, prestare attenzione al simbolo a sinistra situato sul retro o sul compressore del dispositivo. Questo simbolo indica il pericolo di incendi. Ci sono sostanze infiammabili nei condotti del refrigerante e nel compressore. Tenere il dispositivo lontano da fonti d'ignizione durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento.

Note speciali sul corretto utilizzo

- Questo dispositivo è destinato esclusivamente alla conservazione del vino.
- Questo dispositivo non è destinato all'uso come apparecchio a incasso, salvo che non sia esplicitamente indicato nelle istruzioni.
- Questo dispositivo non è adatto a congelare gli alimenti.
- Le rastrelliere sono state preimpostate per consentire l'uso più efficiente dell'energia.

Nota: si consiglia di impostare la temperatura a 12 °C. Se la temperatura è troppo alta, il vino potrebbe rovinarsi. Se la temperatura è troppo bassa, il consumo di energia potrebbe aumentare.

Note speciali sui ripiani

- I ripiani sono stati preimpostati per consentire l'uso più efficiente dell'energia.
- Utilizzare solo i ripiani forniti dal produttore.
- Non ostruire mai i fori dei ripiani né utilizzare altri tipi di ripiani non approvati dal produttore, che potrebbero causare un raffreddamento insufficiente o aumentare il consumo energetico.
- Si consiglia di utilizzare i ripiani come indicato, in modo da sfruttare l'energia nel modo più efficiente possibile.

Note sulla temperatura ambiente

Installare il dispositivo in un luogo in cui la temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica indicata sulla targhetta.

SN	Low (livello basso)	Questa unità di raffreddamento è destinata all'uso a temperature ambiente comprese tra 10 e 32 °C.
N	Moderata	Questa unità di raffreddamento è destinata all'uso a temperature ambiente comprese tra 16 e 32 °C.
ST	Subtropicale	Questa unità di raffreddamento è destinata all'uso a temperature ambiente comprese tra 16 e 38 °C.
T	Tropicale	Questa unità di raffreddamento è destinata all'uso a temperature ambiente comprese tra 16 e 43 °C.

La temperatura ambiente influenza la temperatura interna del frigorifero per vini. Per un funzionamento ottimale del frigorifero per vini, si consiglia una temperatura ambiente compresa tra 23 °C e 25 °C.

INSTALLAZIONE

Operazioni preliminari

Lasciare in posizione il dispositivo per 24 ore prima di procedere all'uso per consentire al refrigerante di distribuirsi correttamente. Lasciare lo sportello aperto durante questo periodo per consentire la dispersione degli odori legati alla produzione.

Nota: tutti i modelli senza ventilazione frontale o fessure di ventilazione sul lato anteriore non sono adatti all'incasso e richiedono un posizionamento indipendente.

Posizione

Il luogo in cui si posiziona il dispositivo:

- deve essere resistente e ben ventilato.
- deve essere al riparo dalla luce del sole diretta e da altre fonti di calore;
- non deve essere eccessivamente umido, come bagni o lavanderie.
- deve avere un fondo in piano;
- deve avere un collegamento elettrico standard.
- deve avere una presa elettrica con protezione da sovraccarico.
- deve essere lontano da microonde, dato che le interferenze possono avere un effetto negativo sul dispositivo.

Inoltre, la temperatura ambiente non deve essere troppo bassa o troppo alta. Il caldo e il freddo possono influire negativamente sul funzionamento, impedendo di raggiungere la temperatura interna desiderata.

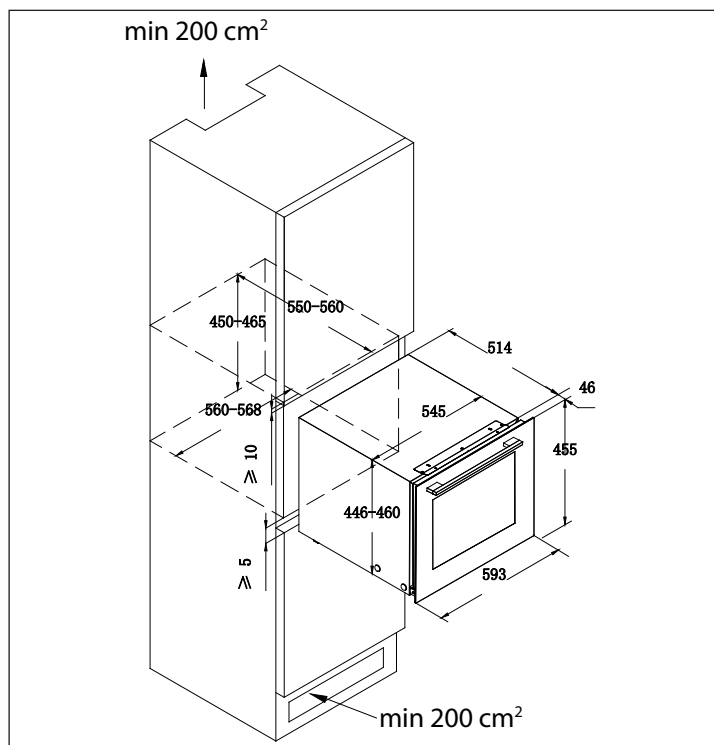
Posizionare il dispositivo

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dal frigorifero e intorno ad esso.
- Posizionare il frigorifero in modo che la spina sia sempre accessibile. Scollegare il cavo di alimentazione e collocare il dispositivo nella sua posizione definitiva. Posizionarlo in modo da lasciare libero il compressore, senza contatto con oggetti o pareti.
- Prima di riempire il dispositivo, livellare eventuali irregolarità del pavimento. A tal fine, utilizzare i piedi d'appoggio regolabili. Girare i piedi posteriori completamente verso l'interno e compensare il dislivello con i due piedi anteriori.

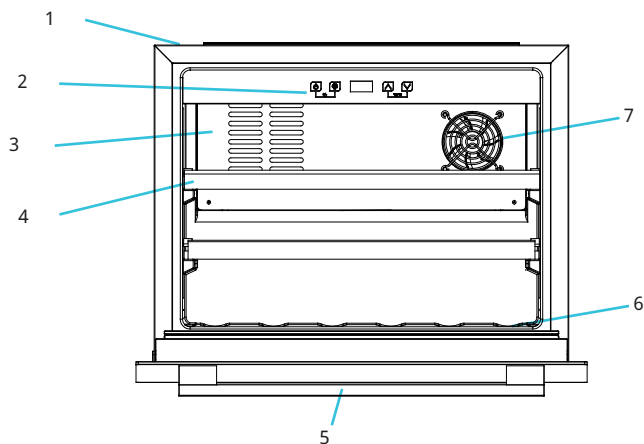
Nota sui dispositivi da incasso

- Tutti i dispositivi con fessure di ventilazione sulla parte anteriore sono adatti all'incasso, ma non devono essere installati in alloggiamenti completamente chiusi.
- I dispositivi da incasso aspirano l'aria sul lato destro del telaio di ventilazione (in alcuni modelli anche sul retro) e la fanno uscire attraverso il telaio di ventilazione sul lato anteriore.
- Come molti dispositivi elettrici, il frigorifero per vini ha molte parti sensibili che possono essere danneggiate da un'interruzione di corrente o da un fulmine. I collegamenti dovrebbero quindi essere dotati di una protezione contro le sovratensioni.
- Se si installa il dispositivo in un vano con un'anta, è necessario prevedere un'apertura di ventilazione nella parte inferiore dell'anta. Nei climi caldi, è necessario prevedere delle fessure di dimensioni minime di 40 x 200 mm anche nella parte superiore del lato posteriore o sulla parte superiore di entrambi i lati dell'alloggiamento per consentire l'ingresso di aria fresca. È necessario lasciare uno spazio minimo di 30 mm dalla parete posteriore del telaio. La fessura di ventilazione non deve essere collocata su un lato dove è già presente un altro dispositivo, ad esempio un forno.

Dimensioni di installazione



DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

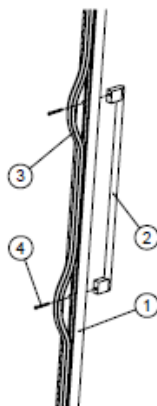


1	Alloggiamento	5	Maniglia dello sportello
2	Pannello di controllo	6	Guarnizione dello sportello
3	Copertura	7	Ventola
4	Ripiano		

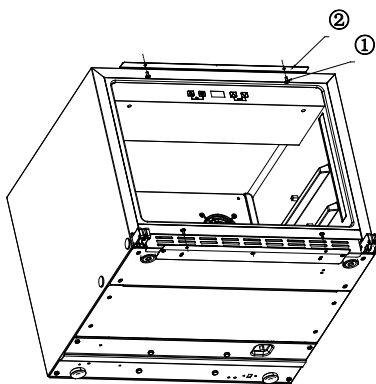
Installare la maniglia dello sportello

La maniglia viene consegnata in un imballaggio separato insieme alle viti.

1. Esporre i due piccoli fori all'interno del telaio dello sportello spostando leggermente la guarnizione verso l'esterno.
2. Allineare la maniglia ai fori e inserire le viti dall'interno.
3. Serrare le viti con un cacciavite.
4. Riposizionare la guarnizione dello sportello per coprire le viti.



Installazione della staffa



Il dispositivo è dotato di una coppia di staffe in alto (1) e in basso. Questa coppia di staffe potrebbe non essere necessaria e può essere rimossa in base alla condizione di installazione effettiva quando si inserisce il dispositivo nell'armadio.

Se l'apertura dell'armadio è più grande del dispositivo, è possibile fissare 4 viti (□, ST4.0x13) (imballate separatamente in un sacchetto di plastica) nel pannello di legno interno dell'armadio.

In questo modo, il dispositivo sarà incassato e fissato saldamente nell'armadio.

Nota: il rivenditore non è responsabile di eventuali danni allo sportello o ad altre parti durante il funzionamento se l'utente non segue queste istruzioni per fissare il dispositivo all'armadio quando necessario.

UTILIZZO



	On/Off (accensione/spegnimento) Tenere premuto il tasto per 3 secondi per spegnere il dispositivo e passare alla modalità standby. Tenere nuovamente premuto il tasto per 3 secondi per tornare al funzionamento normale.
	Luce Premere il tasto per accendere o spegnere la luce interna. In modalità standby, il tasto non ha alcuna funzione.
	Tasto UP (aumentare) Premere il tasto una volta. Il display a LED lampeggia regolarmente e indica la temperatura da raggiungere attualmente impostata. Continuare a premere il tasto per impostare la temperatura desiderata. Ogni volta che si preme il tasto, la temperatura aumenta di 1 °C. Se non si preme alcun tasto, il display smette di lampeggiare dopo 5 secondi e la temperatura appena impostata viene memorizzata. Il display a LED mostra nuovamente la temperatura interna attuale.
	Tasto DOWN (diminuire) Premere il tasto una volta. Il display a LED lampeggia regolarmente e indica la temperatura da raggiungere attualmente impostata. Continuare a premere il tasto per impostare la temperatura desiderata. Ogni volta che si preme il tasto, la temperatura diminuisce di 1 °C. Se non si preme alcun tasto, il display smette di lampeggiare dopo 5 secondi e la temperatura appena impostata viene memorizzata. Il display a LED mostra nuovamente la temperatura interna attuale.
	Combinazione per il blocco di sicurezza per i bambini Per bloccare il pannello di controllo, tenere premuti entrambi i tasti contemporaneamente per 3 secondi. Per sbloccare il pannello di controllo, tenere premuti entrambi i tasti contemporaneamente per 3 secondi.
	Cambiare l'indicazione della temperatura tra Fahrenheit e Celsius Per passare dalla visualizzazione della temperatura in gradi Fahrenheit a quella in gradi Celsius, premere contemporaneamente i due tasti per 2 secondi.

Note sul funzionamento

- La temperatura predefinita è di 12 °C e deve essere impostata in base alla tipologia di vino dopo la messa in funzione.
- La temperatura di raffreddamento può essere impostata da 5 a 20 °C sia per la zona superiore che per quella inferiore. La temperatura della zona inferiore può essere impostata solo su un valore uguale o superiore a quello della zona superiore.

Segnali di avvertimento

Quando si verifica un malfunzionamento del sistema e viene emesso un segnale acustico, premere un tasto qualsiasi del pannello di controllo per interromperlo.

Codici di errore

Se il sensore di temperatura ha un malfunzionamento, viene mostrato un codice di errore:

E1 per un circuito aperto.

E2 per un cortocircuito.

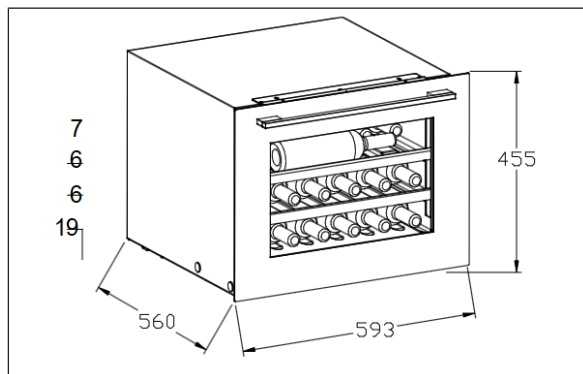
Se il sensore di sbrinamento si guasta, viene mostrato un codice di errore:

E3 per un circuito aperto.

E4 per un cortocircuito.

CONSERVAZIONE DEL VINO

1+1 ripiani di legno con una capacità di carico di 19 bottiglie (Bordeaux standard da 750 ml).



- Il dispositivo è dotato di diversi ripiani sui quali è possibile riporre il vino.
- La capacità di carico varia a seconda della disposizione delle bottiglie o delle loro dimensioni.
- Ogni ripiano è progettato per ospitare 1 o 2 strati di bottiglie di vino. Non caricare i ripiani con più di 2 strati.
- Ogni ripiano può essere parzialmente estratto per facilitare lo stoccaggio delle bottiglie di vino.
- Aprire lo sportello a sufficienza prima di estrarre i ripiani.
- Se non si utilizza il frigorifero per vini per molto tempo, spegnerlo, pulirlo e lasciare lo sportello aperto.

Raccomandazioni per la conservazione

Tipo di vino	Temperatura in gradi Celsius	Temperatura in gradi Fahrenheit
Vino rosso	15-18 °C	58-65 °F
Vino bianco	9-14 °C	48-57 °F
Spumante/champagne	4-8 °C	39-47 °F

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire il dispositivo

- Spegnerne prima il dispositivo e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Rimuovere tutto il contenuto.
- Passare all'interno un panno inumidito con acqua tiepida e un po' di detersivo per piatti.
- Assicurarsi che la guarnizione in gomma sullo sportello sia pulita, in modo da mantenere l'efficienza del dispositivo.
- L'esterno del frigorifero per vini deve essere pulito con un detergente delicato.
- Pulire l'interno e l'esterno con un panno morbido.
- La polvere e tutto ciò che intasa le aperture di scarico dell'aria riduce la capacità di raffreddamento del dispositivo. Se necessario, aspirare le aperture di scarico dell'aria.

Disattivazione in caso di assenza

- Per prima cosa spegnere il dispositivo. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Rimuovere tutto il contenuto.
- Pulire il dispositivo.
- Lasciare leggermente aperto lo sportello per evitare la formazione di condensa, muffa o cattivi odori.

Installazione in un altro luogo

- Per prima cosa spegnere il dispositivo. Scollegare il cavo di alimentazione.
- Rimuovere tutto il contenuto.
- Fissare tutti gli oggetti con del nastro adesivo.
- Chiudere gli sportelli con il nastro adesivo.

Raccomandazioni per il risparmio energetico

Il frigorifero per vini deve essere posizionato nella zona più fredda della stanza, lontano da dispositivi che generano calore, tubi del riscaldamento o luce del sole diretta. Assicurarsi che lo sportello sia chiuso correttamente quando il frigorifero per vini è acceso.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa e soluzione
Il dispositivo fa molto rumore?	- Regolare il piede anteriore per mantenere il dispositivo livellato. - Tenere il dispositivo a distanza dalle pareti.
Rumore di scorrimento di liquido all'interno del dispositivo?	È normale a causa del refrigerante all'interno.
Il dispositivo non si avvia?	- Assicurarsi che il dispositivo sia collegato correttamente alla rete elettrica. - Assicurarsi di accendere l'alimentazione. - In caso di interruzione di corrente, il compressore si riavvia dopo 5 minuti.
Il compressore funziona continuamente?	Se non c'è alcun raffreddamento nel vano interno, chiamare il servizio di assistenza.
Lo sportello non si chiude ermeticamente?	Dopo un uso prolungato, la guarnizione dello sportello potrebbe irrigidirsi e deformarsi parzialmente. - Riscaldare la guarnizione dello sportello con un soffio di vento caldo o un asciugamano caldo. - Una volta ammorbidita la guarnizione dello sportello, chiuderlo.
Il dispositivo non si raffredda a sufficienza?	- Regolare l'impostazione della temperatura. - Tenere il dispositivo lontano dalla luce del sole o dal calore. - Non aprire spesso lo sportello se non è necessario.
Odori sgradevoli all'interno del dispositivo?	- Un po' di odore di plastica per un dispositivo appena acquistato è normale e scomparirà dopo poco tempo. - Pulire il vano e ventilarlo per qualche ora.
Condensa sullo sportello di vetro?	- Non aprire lo sportello frequentemente o per lungo tempo. - Non impostare una temperatura troppo bassa. - L'alta temperatura e l'umidità ambientale possono causare la formazione di condensa.
La luce non funziona?	- Controllare innanzitutto l'alimentazione. - Se la luce è rotta, rivolgersi al servizio di assistenza del rivenditore.

AVVISO DI SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

PRODUTTORE

Chal-Tec GmbH, Mühlenstraße 25, 10243 Berlino, Germania.
Contatto: info@electronic-star.de

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. No asumimos ninguna responsabilidad por los daños causados por la inobservancia de las instrucciones y el uso indebido. Escanee el código QR para acceder a las instrucciones de uso más recientes y a más información sobre el producto.



ÍNDICE

Datos técnicos	61
Indicaciones de seguridad	62
Instalación	65
Vista general del aparato	67
Puesta en funcionamiento	69
Almacenaje de vino	71
Limpieza y cuidado	72
Detección y reparación de anomalías	73
Indicaciones sobre la retirada del aparato	74
Fabricante	74

DATOS TÉCNICOS

Código del producto	10047572
Alimentación	220–240 V ~ 50 Hz

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidad física, sensorial o psíquica, o con falta de experiencia y conocimientos pueden utilizar el aparato si han sido previamente instruidos por su tutor o supervisor sobre el funcionamiento del mismo y conocen las funciones, las indicaciones de seguridad y los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los trabajos de limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio de atención al cliente o una persona con cualificación similar para evitar situaciones de peligro.
- Para evitar riesgos debidos a la inestabilidad de la unidad, ésta debe fijarse de acuerdo con las instrucciones.
- Cuando coloque el secador de filetes, asegúrese de que el cable de alimentación no quede pinzado ni dañado.
- Asegúrese de que no hay varias tomas o fuentes de alimentación en la parte posterior del aparato.
- Asegúrese de que las aberturas de ventilación de la carcasa del aparato o del armario empotrado no estén obstruidas.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, a menos que estén expresamente recomendados por el fabricante.
- El circuito de refrigerante no debe estar dañado.
- No utilice aparatos eléctricos en los compartimentos de refrigeración de bebidas del aparato a menos que estén específicamente recomendados por el fabricante.
- No almacene sustancias explosivas en la unidad, como botes de spray con propelente inflamable.
- Este aparato está destinado al uso doméstico y en entornos similares. Entre ellas figuran:
 - Cocinas para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo
 - Granjas, hoteles, moteles y otros establecimientos residenciales
 - Pensiones que ofrecen desayuno (Bed & Breakfast)
 - restauración y aplicaciones no comerciales similares.
- Los niños de 3 a 8 años pueden llenar los frigoríficos de comida y sacar los alimentos.

Para evitar la contaminación de las bebidas, siga las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta durante demasiado tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con las bebidas. Limpie regularmente el desagüe de agua.
- Limpie los depósitos de agua (si los hay) si no se han utilizado durante 48 horas. Enjuague el sistema de agua conectado a un suministro de agua (si lo hay) si no se ha extraído agua durante 5 días.
- Si no vas a utilizar el frigorífico durante mucho tiempo, apágalo, deja que se descongele, límpialo y sécalo. Deje la puerta abierta para evitar la formación de moho en el aparato.

Nota: Esta unidad contiene el refrigerante Isobutano (R600a), un gas natural de alta compatibilidad medioambiental, pero inflamable. Aunque es inflamable, no daña la capa de ozono ni aumenta el efecto invernadero. El uso de este refrigerante hace que el nivel de ruido de la unidad sea ligeramente superior. Además del ruido del compresor, se oye el flujo del refrigerante. Esto es inevitable y no tiene ningún efecto negativo en el rendimiento del aparato. Tenga cuidado durante el transporte para evitar daños en el circuito de refrigerante. La fuga de refrigerante pueden irritar los ojos.



ADVERTENCIA

Al utilizar, durante el mantenimiento y al desechar el aparato, preste atención al símbolo de la izquierda situado en la parte posterior o en el compresor del aparato. Este símbolo le advierte de posibles incendios. Hay sustancias inflamables en los conductos de refrigerante y en el compresor. Mantenga el aparato alejado de fuentes inflamables durante su uso, mantenimiento y eliminación.

Notas especiales sobre el uso correcto

- Este dispositivo está destinado exclusivamente al almacenamiento de vino.
- Este aparato no está diseñado para ser usado como aparato empotrado a menos que se indique explícitamente en las instrucciones.
- Este aparato no es adecuado para congelar alimentos.
- Los bastidores se han ajustado para permitir el uso más eficiente de la energía.

Nota: Se recomienda ajustar la temperatura a 12 °C. Si la temperatura es demasiado alta, el vino puede estropearse. Si la temperatura es demasiado baja, el consumo de energía podría aumentar.

Notas especiales sobre las estanterías

- Los bastidores se han ajustado para permitir el uso más eficiente de la energía.
- Utilice únicamente los estantes suministrados por el fabricante.
- Nunca bloquee los orificios de las baldas ni utilice otro tipo de baldas que no hayan sido aprobadas por el fabricante, ya que pueden provocar una refrigeración deficiente o aumentar el consumo de energía.
- Le recomendamos que utilice las baldas como se indica para que la energía se utilice de la forma más eficiente posible.

Notas sobre la temperatura ambiente

Instale esta unidad en un lugar donde la temperatura ambiente corresponda a la clase climática indicada en la placa de características de la unidad.

SN	Low (baja)	Esta unidad de refrigeración está diseñada para utilizarse a temperaturas ambiente de 10-32 °C.
N	Moderado	Esta unidad de refrigeración está diseñada para utilizarse a temperaturas ambiente de 16-32 °C.
ST	Subtropical	Esta unidad de refrigeración está diseñada para utilizarse a temperaturas ambiente de 16-38 °C.
T	Tropical	Esta unidad de refrigeración está diseñada para utilizarse a temperaturas ambiente de 16-43 °C.

La temperatura ambiente influye en la temperatura interna de la nevera para vinos. Para un funcionamiento óptimo de la nevera para vinos, recomendamos una temperatura ambiente de 23°C a 25°C.

INSTALACIÓN

Antes del primer uso

Deje reposar la unidad durante 24 horas antes de utilizarla por primera vez para que el refrigerante se disperse. Deje la puerta abierta durante este tiempo para que se disipen los olores relacionados con la producción.

Nota: Todos los modelos sin ventilación frontal o ranuras de ventilación en la parte frontal no son aparatos empotrables y deben ser independientes.

Colocación

El lugar donde coloques la unidad debe

- ser resistente y estar bien ventilado.
- estar alejado de la luz solar directa y de fuentes de calor.
- que no sean demasiado húmedos, como cuartos de baño o lavabos.
- tener el suelo nivelado
- disponer de una conexión eléctrica estándar.
- disponer de una toma de corriente con protección contra sobretensiones.
- estar alejado de las microondas, ya que sus interferencias podrían afectar negativamente al aparato.

Además, la temperatura ambiente de la habitación no debe ser ni muy fría ni muy cálida. El frío y el calor pueden influir negativamente en el funcionamiento, de modo que no se alcance la temperatura interior deseada.

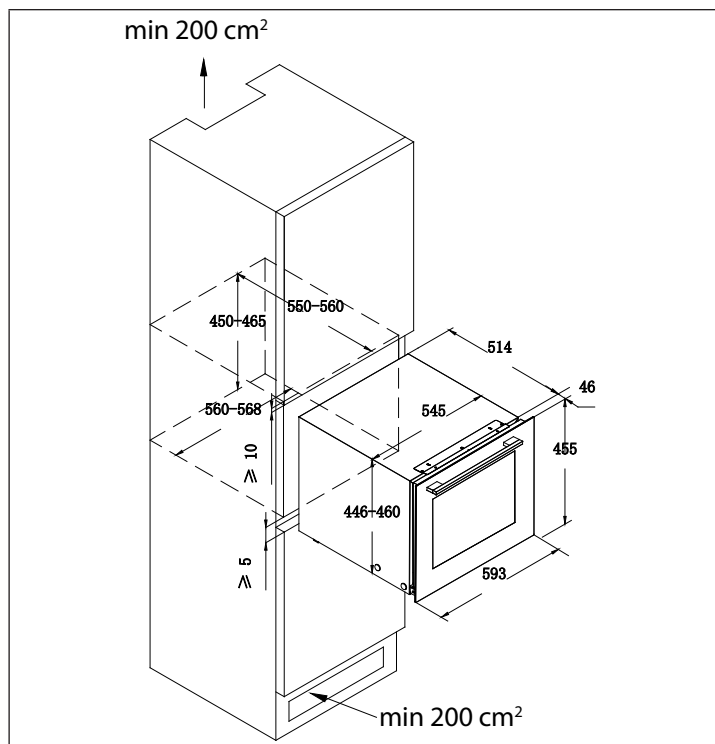
Puesta en marcha

- Retire todo el material de embalaje del frigorífico y sus alrededores.
- Coloque el frigorífico de forma que el enchufe sea accesible en todo momento. Desconecte el cable de alimentación y coloque la unidad en su ubicación definitiva. Colóquelo de forma que el compresor quede libre y no entre en contacto con otros objetos o paredes.
- Nivele los pequeños desniveles del suelo antes de llenar la unidad. Utilice para ello los pies regulables. Para ello, gira los pies traseros completamente hacia dentro y compensa la inclinación con los dos pies delanteros.

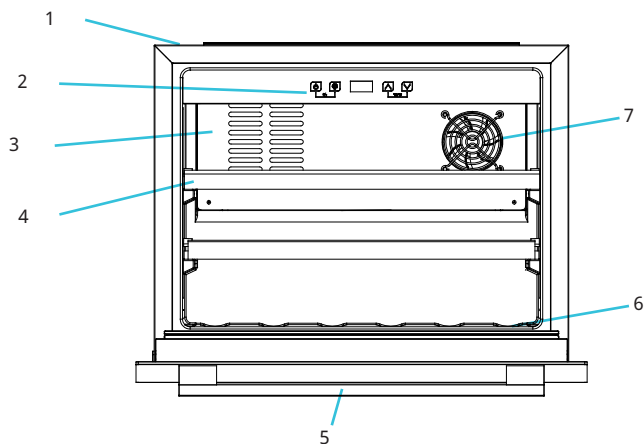
Nota sobre los aparatos empotrables

- Todos los aparatos con ranuras de ventilación en la parte frontal son aptos para ser instalados, pero no deben instalarse en recintos completamente cerrados.
- Los aparatos empotrados aspiran el aire por el lado derecho del marco de ventilación (algunos modelos también por la parte trasera) y lo vuelven a expulsar por el marco de ventilación de la parte delantera.
- Como muchos electrodomésticos, la vinoteca tiene muchas piezas sensibles que pueden resultar dañadas por un fallo eléctrico o la caída de un rayo. En consecuencia, sus conexiones deben estar equipadas con protección contra sobretensiones.
- Si instala el aparato en un marco con puerta, debe disponer de una abertura de ventilación en la parte inferior de la puerta. En climas cálidos, también deben preverse ranuras con unas dimensiones mínimas de 40 mm x 200 mm en la parte superior trasera o en la parte superior de ambos lados de la caja para permitir la entrada de aire fresco. Debe dejarse un espacio mínimo de 30 mm hasta la pared posterior del marco. La ranura de ventilación no debe colocarse en un lado en el que ya haya otro aparato, como un horno.

Dimensiones de instalación



VISTA GENERAL DEL APARATO

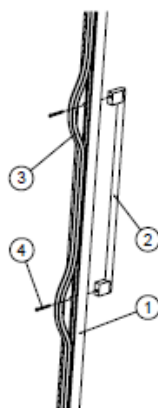


1	Cubierta	5	Tirador de puerta
2	Panel de control	6	Junta de la puerta
3	Tapa	7	Ventilador
4	Estante		

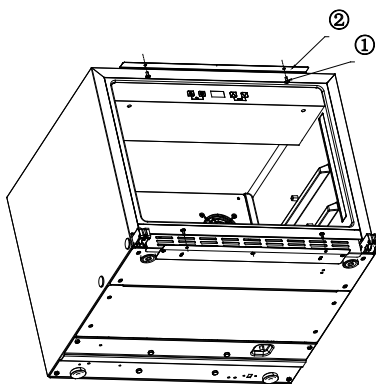
Fijación de la manilla de la puerta

El asa se entrega en un embalaje separado con los tornillos juntos en la caja.

1. Deje al descubierto los dos pequeños orificios de la parte interior del marco de la puerta tirando un poco hacia fuera de la junta de la puerta.
2. Alinee el asa con los orificios e inserte los tornillos desde el interior.
3. Apriete los tornillos con un destornillador.
4. Vuelva a colocar la junta de la puerta para cubrir los tornillos.



Instalación del soporte



El aparato está equipado con un conjunto de soportes en la parte superior(1) y en la parte inferior.

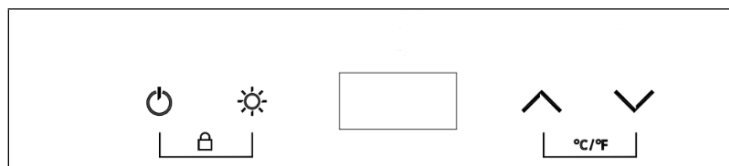
Es posible que este conjunto de soportes no sea necesario y pueda retirarse según su situación real de instalación cuando monte el aparato en su armario.

Si el tamaño de la abertura de su armario es mayor que el aparato, podría fijar 4 tornillos(□,ST4.0*13) (embalados por separado en una bolsa de plástico) en la placa de madera interior del armario.

De este modo, el aparato quedará empotrado y fijado firmemente con su armario.

Nota: El vendedor no se hace responsable de los daños que puedan sufrir la puerta u otras piezas durante el funcionamiento si el usuario final no sigue estas instrucciones para fijar el aparato con el armario cuando sea necesario.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO



	Encendido / Apagado Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para apagar la unidad y pasar al modo de espera. Mantenga pulsado el botón de nuevo durante 3 segundos para volver al funcionamiento normal.
	Light (luz) Pulsa el botón para encender o apagar la luz LED. En modo de espera, el botón no tiene ninguna función.
	Tecla Arriba Presiona el botón una vez La pantalla LED parpadea regularmente y muestra la temperatura objetivo ajustada en ese momento. Continúe pulsando el botón para ajustar la temperatura deseada. La temperatura aumenta 1° grado cada vez que se pulsa el botón "+". Si no se pulsa ningún botón, la pantalla deja de parpadear al cabo de 5 segundos y se guarda la nueva temperatura ajustada. A continuación, la pantalla LED vuelve a mostrar la temperatura actual en el interior.
	Botón Down Presiona el botón una vez La pantalla LED parpadea regularmente y muestra la temperatura objetivo ajustada en ese momento. Continúe pulsando el botón para ajustar la temperatura deseada. La temperatura disminuye 1° grado cada vez que se pulsa el botón "-". Si no se pulsa ningún botón, la pantalla deja de parpadear al cabo de 5 segundos y se guarda la nueva temperatura ajustada. A continuación, la pantalla LED vuelve a mostrar la temperatura actual en el interior.
	Combinación de seguridad infantil Para bloquear el panel de control, mantenga pulsados ambos botones simultáneamente durante 3 segundos. Para desbloquear el panel de control, mantenga pulsados ambos botones simultáneamente durante 3 segundos.
	Cambio de la indicación Fahrenheit/Celsius Cambie la visualización de la temperatura entre Fahrenheit y Celsius pulsando ambas teclas al mismo tiempo para 2 segundos.

Notas sobre el funcionamiento

- La temperatura preajustada es de 12 °C y debe ajustarse en función del vino tras la puesta en servicio.
- La temperatura de refrigeración puede ajustarse entre 5 y 20 °C tanto para la zona superior como para la inferior. Y la temperatura de la zona inferior sólo puede ser igual o superior a la de la zona superior.

Tonos de alarma

Cuando se produzca una avería en el sistema y suene un tono de alarma, pulse cualquier botón del panel de control para detener el tono de alarma.

Códigos de error

Si se produce el fallo del sensor de temperatura, aparecerá un código de error:

E1 para un circuito abierto.

E2 para un cortocircuito.

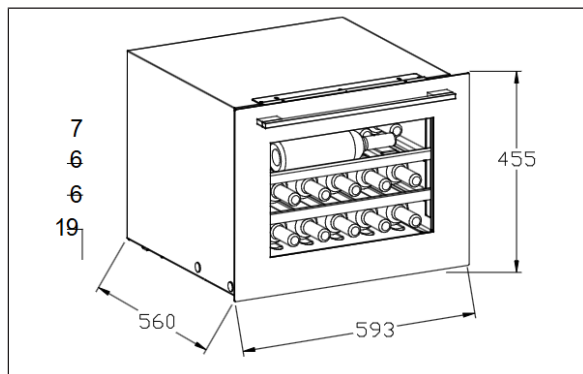
Si el sensor de desescarche falla, se muestra un código de error:

E3 para un circuito abierto.

E4 para un cortocircuito.

ALMACENAJE DE VINO

1+1 estantes de madera capacidad de carga: 19 botellas. (Bordeaux estándar con 750 ml)



- El aparato está equipado con varios estantes en los que podrá guardar su vino.
- La capacidad de carga varía en función del tipo de disposición de las botellas o de su tamaño.
- Cada estante está diseñado para almacenar en él 1 ó 2 capas de botellas de vino. No cargue los estantes con más de 2 capas.
- Cada estante puede extraerse parcialmente para facilitar el almacenamiento de las botellas de vino.
- Abra la puerta lo suficiente antes de sacar los estantes.
- Si no utiliza la nevera para vinos durante mucho tiempo, apáguela, límpiela y deje la puerta abierta.

Recomendaciones de almacenamiento

Tipo de vino	Temperatura Celsius	Temperatura Fahrenheit
Vino tinto	15 - 18 °C	58 - 65 °F
Vino blanco	9 - 14 °C	48 - 57 °F
Vino espumoso/ champán	4 - 8 °C	39 - 47 °F

LIMPIEZA Y CUIDADO

Limpiar el aparato

- Apague primero el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Retire todo el contenido.
- Limpie el interior con un paño húmedo mojado en agua tibia con un poco de detergente líquido.
- Asegúrese de que la junta de goma de la puerta esté limpia para que el aparato siga siendo eficiente.
- El exterior de la nevera para vinos debe limpiarse con un detergente suave.
- Secar el interior y el exterior con un paño suave.
- El polvo y cualquier otra cosa que obstruya las rejillas de ventilación reducirán la capacidad de refrigeración del aparato. En caso necesario, aspire el orificio de salida de aire.

Desmantelamiento en caso de ausencia

- En primer lugar, apague el aparato. A continuación, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Retire todo el contenido.
- Limpie el aparato
- Deje la tapa ligeramente puesta para evitar que se forme condensación, moho u olores.

Instalación en otro lugar

- En primer lugar, apague el aparato. Desenchufe el cable de alimentación.
- Retire todo el contenido.
- Asegure todos los objetos sueltos con cinta adhesiva.
- Pon cinta adhesiva en las puertas.

Recomendaciones para ahorrar energía

La nevera para vinos debe colocarse en el lugar más fresco de la habitación, lejos de aparatos que generen calor, tuberías de calefacción y luz solar directa. Asegúrese de que la puerta esté bien cerrada cuando la nevera para vinos esté encendida.

DETECCIÓN Y REPARACIÓN DE ANOMALÍAS

Problema	Posible causa y solución
¿El aparato hace mucho ruido?	• Por favor, ajuste el pie delantero, mantenga el aparato nivelado. • Por favor, mantenga el aparato un poco alejado de las paredes.
¿Sonido de líquido fluyendo dentro del compartimento?	Es normal debido al refrigerante que trabaja en el interior.
¿El aparato no se pone en marcha?	• Asegúrese de que el aparato está correctamente conectado a la red eléctrica. • Asegúrese de conectar la alimentación. • En caso de corte de corriente, el compresor vuelve a arrancar al cabo de 5 minutos.
¿El compresor funciona continuamente?	Si no se genera frío, llame al servicio posventa.
¿La puerta no cierra herméticamente?	Después de un uso prolongado, la junta de la puerta puede endurecerse y deformarse parcialmente. • Caliente la junta de la puerta con un soplador de aire caliente o una toalla caliente. • La junta de la puerta se ablanda y cierra la puerta.
¿El aparato no se enfría lo suficiente?	• Ajuste la temperatura. • Mantenga el aparato alejado de la luz solar o del calor. • No abra la puerta con frecuencia si no es necesario.
¿Olores desagradables en el interior del compartimento?	• Un poco de olor a plástico en los aparatos recién comprados es normal y desaparecerá al poco tiempo. • Limpie el compartimento y ventílo durante unas horas.
¿Condensación en la puerta de cristal?	• No abra la puerta con frecuencia ni durante mucho tiempo. • No ajuste la temperatura demasiado baja. • Una temperatura ambiente y una humedad elevadas provocarían condensación.
¿No funciona la luz?	• Compruebe primero la fuente de alimentación. • Llama al servicio postventa del establecimiento si la luz está rota.

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

FABRICANTE

Chal-Tec GmbH, Mühlenstraße 25, 10243 Berlín, Alemania.
Contacto: info@electronic-star.de



KLARSTEIN